



Rodovia Ivo Silveira - km 12, n^{o} 9525, Galpão 1 - Bairro: Bateas - CEP: 88355-202 Brusque - Santa Catarina - Brasil

Fone: +55 47 3211 6000 - Fax: +55 47 3211 6020 www.siemsen.com.br - comercial@siemsen.com.br

48665.5 - PORTUGUÊS

Data de Correção: 24/12/2013

- ALÉM DESTAS EquipamentoS, FABRICAMOS UMA LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS. CONSULTE SEU REVENDEDOR.
- ESTE PRODUTO CONTA COM ASSISTÊNCIA TÉCNICA, REPRESENTANTES E REVENDEDORES EM TODO TERRITÓRIO NACIONAL.
- DEVIDO À CONSTANTE EVOLUÇÃO DOS NOSSOS PRODUTOS, AS INFORMAÇÕES AQUI CONTIDAS PODEM SER MODIFICADAS SEM AVISO PRÉVIO.





PICADOR DE CARNE INOX, BOCA 98

MODELO

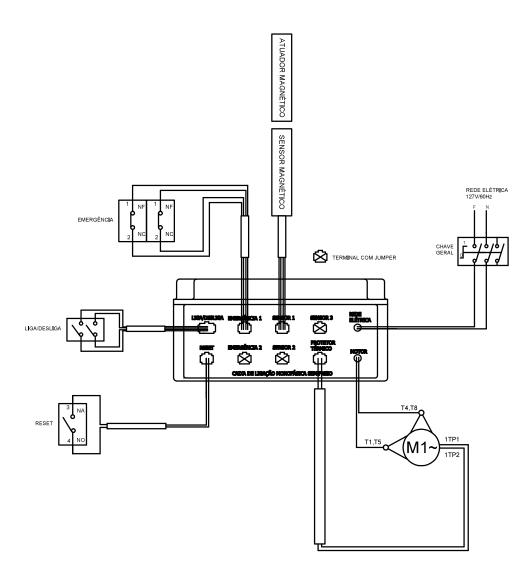
PSEE-98MHD-N

SUMÁRIO

1.1 Segurança 3 1.2 Principais Componentes 5 1.3 Características Técnicas 6 1.4 Etiquetas 6 2. Instalação e Pré-Operação 7 2.1 Instalação 7 2.2 Pré-Operação 9 3. Operação 10 3.1 Acionamento 10 3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança — Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20	1. Introdução3
1.3 Características Técnicas 6 1.4 Etiquetas 6 2. Instalação e Pré-Operação 7 2.1 Instalação 7 2.2 Pré-Operação 9 3. Operação 10 3.1 Acionamento 10 3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança — Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	1.1 Segurança 3
1.4 Etiquetas 6 2. Instalação e Pré-Operação 7 2.1 Instalação 7 2.2 Pré-Operação 9 3. Operação 10 3.1 Acionamento 10 3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança — Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	1.2 Principais Componentes
2. Instalação e Pré-Operação 7 2.1 Instalação 7 2.2 Pré-Operação 9 3. Operação 10 3.1 Acionamento 10 3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança — Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	1.3 Características Técnicas 6
2.1 Instalação 7 2.2 Pré-Operação 9 3. Operação 10 3.1 Acionamento 10 3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança – Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	1.4 Etiquetas 6
2.2 Pré-Operação 9 3. Operação 10 3.1 Acionamento 10 3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança — Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	2. Instalação e Pré-Operação7
3. Operação 10 3.1 Acionamento 10 3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança – Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	2.1 Instalação 7
3.1 Acionamento 10 3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança — Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	2.2 Pré-Operação 9
3.2 Procedimento para Operação 11 3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança – Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	3. Operação10
3.3 Sistema de segurança 11 3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança – Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	3.1 Acionamento10
3.4 Montagem dos componentes internos da Boca 11 3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança – Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	3.2 Procedimento para Operação11
3.5 Limpeza e higienização 12 3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança – Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	3.3 Sistema de segurança11
3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis 13 4. Noções de Segurança – Genéricas 14 4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	3.4 Montagem dos componentes internos da Boca11
4. Noções de Segurança – Genéricas	3.5 Limpeza e higienização12
4.1 Práticas Básicas de Operação 14 4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis13
4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento 15 4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	4. Noções de Segurança – Genéricas14
4.3 Inspeções de Rotina 16 4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	4.1 Práticas Básicas de Operação14
4.4 Operação 16 4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento15
4.5 Após Terminar o Trabalho 16 4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	4.3 Inspeções de Rotina16
4.6 Manutenção 17 4.7 Avisos 17 5. Análise e Resolução de Problemas 18 5.1 Problemas, Causas e Soluções 18 5.2 Ajuste e Substituição dos componentes 18 6. Normas Observadas 20 7. Manutenção 20	4.4 Operação
4.7 Avisos175. Análise e Resolução de Problemas185.1 Problemas, Causas e Soluções185.2 Ajuste e Substituição dos componentes186. Normas Observadas207. Manutenção20	4.5 Após Terminar o Trabalho16
5. Análise e Resolução de Problemas	4.6 Manutenção17
5.1 Problemas, Causas e Soluções	4.7 Avisos
5.2 Ajuste e Substituição dos componentes	5. Análise e Resolução de Problemas 18
6. Normas Observadas	5.1 Problemas, Causas e Soluções18
7. Manutenção20	5.2 Ajuste e Substituição dos componentes18
	6. Normas Observadas20
	7. Manutenção 20
8. Diagrama Elétrico22	8. Diagrama Elétrico22



8. Diagrama Elétrico



Código do Diagrama Elétrico: 47885.7 Versão do Diagrama Elétrico: Versão 01

1. Introdução

1.1 Segurança

Este equipamento é potencialmente PERIGOSO, quando utilizado incorretamente. É necessário realizar a manutenção, limpeza e/ou qualquer serviço por uma pessoa qualificada e com a o equipamento desconectado da rede elétrica.

As instruções abaixo deverão ser seguidas para evitar acidente:

- 1.1.1 Leia todas as instruções.
- 1.1.2 Para evitar risco de choque elétrico e danos ao equipamento, nunca utilize o mesmo com: roupas ou pés molhados e/ou em superfície úmida ou molhada, não mergulhe em água ou qualquer outro líquido e não utilize jato de água diretamente no equipamento.
- 1.1.3 Deve ser sempre supervisionada a utilização de qualquer equipamento, principalmente quando estiver sendo utilizado próximo a crianças.
- 1.1.4 Desconecte o equipamento da rede elétrica quando: não estiver em uso, antes de limpá-lo, remoção de acessórios, introdução de acessórios, manutenção e qualquer outro tipo de serviço.
- 1.1.5 Não utilize o equipamento caso esteja com cabo ou plugue danificado. Assegure-se que o cabo de força não permaneça na borda da mesa /balcão ou que toque superfícies quentes.
- 1.1.6 Quando o equipamento sofrer uma queda, estiver danificado de alguma forma ou não funcione é necessário leva-lo até uma Assistência Técnica Autorizada para revisão, reparo, ajuste mecânico ou elétrico.
- 1.1.7 A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ocasionar lesões corporais.
- 1.1.8 Mantenha as mãos e qualquer utensílio afastados das partes em movimento do aparelho enquanto está em funcionamento para evitar lesões corporais ou danos ao equipamento.
- 1.1.9 Nunca use roupas com mangas largas, principalmente nos punhos, durante a operação.
- 1.1.10 Antes de ligar o equipamento, verifique se a boca N°02(Fig.01) está firme em sua posição, e se todos os seus componentes internos estão montados corretamente conforme indicado na figura 04.

1.1.11 Este produto foi desenvolvido para o uso em cozinhas comerciais. É utilizado, por exemplo, em restaurantes, cantinas, hospitais, padarias, açougues e similares.

O uso deste equipamento não é recomendado quando:

- O processo de produção seja de forma contínua em escala industrial;
- O local de trabalho seja um ambiente com atmosfera corrosiva, explosiva, contaminada com vapor, poeira ou gás.

IMPORTANTE

Para maior segurança do usuário este equipamento é equipado com um sistema de segurança que impede o acionamento involuntário do mesmo após eventual falta de energia elétrica.

IMPORTANTE

Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja em perfeita condição de uso. Caso o mesmo não esteja, faça a substituição do cabo danificado por outro que atenda as especificações técnicas e de segurança.

Esta substituição deverá ser realizada por um profissional qualificado e deverá atender as normas de segurança locais.

IMPORTANTE

Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.

IMPORTANTE

Discos perfurados com forma oval ou com diâmetro maior do que os originais não devem ser utilizados.

IMPORTANTE

Mantenha o equipamento fora do alcance das crianças.

IMPORTANTE

Em caso de emergência retire o plugue da tomada de energia elétrica.

IMPORTANTE

Nunca utilize jatos d'água diretamente sobre o equipamento.

contatos:

- Verificar possíveis folgas do eixo do motor elétrico;
- Checar a fiação e cabo elétrico quanto a sinais de superaquecimento, isolação deficiente ou avaria mecânica.
- 2 Itens a verificar ou executar a cada 3 meses:
- Verificar componentes elétricos como chave liga/desliga , botão de emergência, botão reset e circuito eletrônicos quanto a sinais de superaquecimento, isolação deficiente ou avaria mecânica.
- Verificar possíveis folgas nos mancais e rolamentos.
- Verificar retentores, anéis o'rings, anéis v'rings e demais sistemas de vedações.

6. Normas Observadas

ABNT NBR NM 60335-1 IEC 60335-2-64

NR-12 CONFORME PORTARIA № 197, DE DEZEMBRO DE 2010.

*Os itens abaixo entre outros mencionados na Norma regulamentadora NR-12 conforme portaria Nº 197, de dezembro de 2010, devem ser observados para a segurança.

- Arranjo Físico
- Meios de Acesso permanentes
- Manutenção, Inspeção, Preparação, Ajustes e Reparos.
- Sinalização.
- Procedimentos de trabalho e segurança.
- Capacitação.
- Anexo II Conteúdo programático de capacitação.

Consulte: www.mte.gov.br

7. Manutenção

A manutenção deve ser considerada um conjunto de procedimentos que visa a manter o equipamento nas melhores condições de funcionamento, propiciando aumento da vida útil e da segurança.

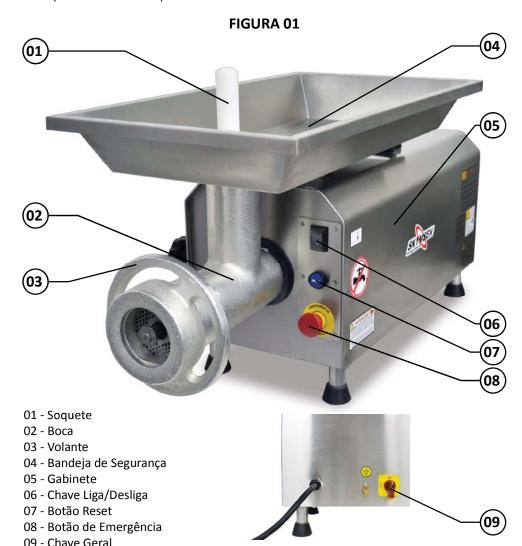
- * Limpeza Verificar item 3.3 Limpeza deste manual.
- * Fiação Cheque todos os cabos quanto à deterioração e todos os contatos (terminais) elétricos quanto ao aperto e corrosão.
- * Contatos Chave liga/desliga, botão de emergência, botão reset, circuitos eletrônicos, etc. Verifique o equipamento para que todos os componentes estejam funcionando corretamente e que a operação do aparelho seja normal.
- * Instalação Verifique a instalação do seu equipamento conforme item 2.1 Instalação, deste manual.
- * Vida útil do produto 2 anos, para um turno normal de trabalho.
- 1 Itens a verificar e executar mensalmente:
- Verificar a instalação elétrica;
- Medir a tensão da tomada;
- Medir a corrente de funcionamento e comparar com a nominal;
- Verificar aperto de todos os terminais elétricos do aparelho, para evitar possíveis maus

1.2 Principais Componentes

Todos os componentes que incorporam o equipamento são construídos com materiais criteriosamente selecionados para cada função, dentro dos padrões de testes e da experiência Siemsen.

A boca № 01 (Fig.04) e a Rosca Sem-Fim № 03 (Fig.04), recebem tratamento superficial para isolar e facilitar a limpeza.

A cruzeta e os discos são construídos em material temperado para garantir a qualidade do corte por muito mais tempo.



1.3 Características Técnicas

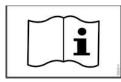
QUADRO 02

QUADRO 01

CARACTERÍSITCAS	UNIDADE	PSEE-98MHD-N
Produção Média	kg/h	450
Tensão	V	127
Frequência	Hz	60
Potência	W	1700
Altura	mm	565
Largura	mm	425
Profundidade	mm	990
Peso Líquido	kg	63
Peso Bruto	kg	83

1.4 Etiquetas

-Etiqueta de indicação para a leitura do manual de Instruções.



-Etiqueta de indicação para tomar cuidados ao trabalhar com o equipamento.



-Etiqueta de indicação para tomar cuidados ao manusear o equipamento.



PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
- O equipamento não liga.	- Falta de energia elétrica; - Engrenagens gastas ou quebradas; - Problema no circuito elétrico interno ou externo do equipamento.	 Verifique se existe Energia Elétrica; Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA); Chame a Assistência Técnica Autorizada(ATA).
- Cheiro de queimado e/ou fumaça.	- Problema no circuito elétrico interno ou externo do equipamento.	- Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA).
- O equipamento liga mas quando o produto é colocado	- Engrenagens gastas ou quebradas;	- Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA);
no equipamento, o mesmo para ou gira em baixa rotação.	- Problemas com o Motor Elétrico.	- Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA).
- Cabo elétrico danificado.	- Falha no transporte do produto.	- Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA).
- Ruídos estranhos.	- Rolamentos defeituosos	- Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA).
- O produto processado sai esmagado.	- Falta um dos componentes da boca ou montagem incorreta dos mesmos;	- Verifique a sequência de montagem de acordo com a (Fig.02);
	- Discos ou Cruzetas sem corte.	- Consulte o item 5.2.1 deste manual.
- A boca para durante a operação	- Falta de Energia elétrica no equipamento;	- Verifique se o plug está conectado na tomada, e se há energia na rede elétrica;
	- Problema no circuito elétrico interno ou externo do equipamento;	- Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA);
	- Engrenagens gastas ou quebradas.	- Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA).
* Vazamento de óleo na Caixa de Engrenagens.	* Sistema de vedação do equipamento danificado.	* Chame a Assistência Técnica Autorizada (ATA).

5. Análise e Resolução de Problemas

5.1 Problemas, Causas e Soluções.

Este equipamento foi projetado para necessitar do mínimo de manutenção. Entretanto, podem ocorrer algumas irregularidades no seu funcionamento, devido ao desgaste natural causado pelo seu uso.

Caso haja algum problema com o seu equipamento, verifique a tabela a seguir, onde estão descritas algumas possíveis soluções recomendadas.

Além disso, a Metalúrgica Siemsen Ltda. coloca à disposição toda a sua rede de Assistentes Técnicos Autorizados, que terão o máximo prazer em atendê-lo (Vide Relação de Assistentes Técnicos Autorizados anexo SIEMSEN).

5.2 Ajuste e Substituição dos componentes

5.2.1 Afiação dos discos e cruzetas.

A boa afiação dos discos e das cruzetas, faz com que o equipamento trabalhe com menor esforço, e consequentemente aumenta a vida útil dos seus componentes. Para tanto, procure a Assistência Técnica Autorizada SKYMSEN (ATA), para fazer a afiação correta.

5.2.2 Caixa de Engrenagens

O Picador de Carnes é um equipamento que trabalha com caixa de redução lubrificada a óleo.

Para garantir a vida útil do equipamento por muito mais tempo ,verifique a cada 5.000 horas o nível do óleo, para tanto leve o equipamento a Assistência Técnica Autorizada Skymsen (ATA).

A quantidade de óleo usado no Picador de Carnes é de 250 ml, sendo recomendado o uso do óleo UNITRON 140 - CASTROL ou similar com viscosidade (SAE140, APIGL-4, ANP 1006).

-Etiqueta de indicação para tomar cuidados quando efetuar limpeza ou manutenção no equipamento.

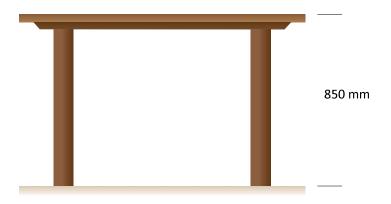


2. Instalação e Pré-Operação

2.1 Instalação

2.1.1 Posicionamento

Seu equipamento deve ser posicionado e nivelado sobre uma superfície seca e firme com preferencialmente 850 mm de altura.

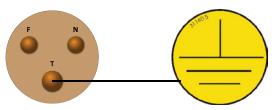


2.1.2 Instalação Elétrica

Esse equipamento foi desenvolvido para 127 Volts (60Hz) monofásico. Ao receber a máquina verifique a tensão registrada na etiqueta existente no cabo elétrico.

Este equipamento é fornecido com cabo de ligação no qual esta acoplado o plugue industrial monofasico, conforme Figura 02.

FIGURA 02



O Plugue possui 3 pinos redondos, onde um deles é o pino de aterramento (pino terra). É obrigatório que os três pontos estejam devidamente ligados antes de acionar o equipamento.

IMPORTANTE

Certifique que a tensão da rede elétrica onde o equipamento será instalado é compatível com a tensão indicada na etiqueta existente no cabo elétrico.

Procedimento para instalação de plugues e tomadas industriais

Tomadas e plugues conforme normas ABNT NBR IEC 60309-1 e IEC 60309-2.

Posição dos terminais nas tomadas industriais			
Monofásico	Trifásico sem Neutro	Trifásico com Neutro	
2P + T	32 T3 3P + T	3P + N + T	

4.6 Manutenção

4.6.1 Perigos

Com o equipamento, qualquer operação de manutenção é perigosa.

DESLIGUE O EQUIPAMENTO FISICAMENTE DA REDE ELÉTRICA, DURANTE TODA A OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO.

IMPORTANTE

Sempre retire o plugue da tomada em qualquer caso de emergência.

4.7 Avisos

A manutenção elétrica e/ou mecânica deve ser feita por pessoas qualificadas para realizar o trabalho.

A pessoa encarregada pela manutenção deve certificar que o equipamento trabalha sob condições totais de segurança.

4.3 Inspeções de Rotina

4.3.1 Aviso

Ao verificar a tensão da(s) correia(s) / corrente(s), NÃO coloque os dedos entre a(s) correia(s) a(s) corrente(s) e nem na(s) engrenagem (ns).

4.3.2 Cuidados

Verifique o(s) motor (es) e as partes deslizantes e girantes do equipamento, quando há ruídos anormais.

Verifique a tensão da(s) correia(s), corrente(s) e substitua o conjunto. Caso alguma correia, corrente e engrenagem apresente desgaste.

Ao verificar a tensão da(s) correia(s) e corrente(s), NÃO coloque os dedos entre a correia(s) e as polia(s) e nem entre a corrente(s) e a(s) engrenagem (ns).

Verifique as proteções e os dispositivos para que sempre funcionem adequadamente.

4.4 Operação

4.4.1 Avisos

Não trabalhe com cabelos compridos, que possam tocar qualquer parte do equipamento, pois os mesmos poderão causar sérios acidentes. Amarre-os para cima e para trás, ou cubra-os com um lenço.

- Somente usuários treinados e qualificados podem operar o equipamento
- JAMAIS opere a Equipamento, sem algum (ns) de seu(s) acessórios(s) de segurança.

4.5 Após Terminar o Trabalho

4.5.1 Cuidados

Limpe o equipamento sempre após o uso. Para isso, desligue-o da rede elétrica.

Somente comece a limpeza após o equipamento parar completamente o seu funcionamento. Recoloque todos os componentes do equipamento em seus lugares, antes de ligá-la novamente.

Verifique os níveis de fluídos.

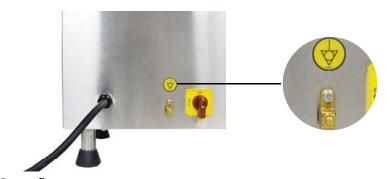
Ao verificar a tensão da(s) correia(s) e corrente(s), NÃO coloque os dedos entre a correia(s) e a(s) e nem entre a corrente(s) e a(s) engrenagem (ns).

CORES PADRONIZADAS PARA PLUGUES E TOMADAS INDUSTRIAIS POR NÍVEL DE TENSÃO		
Tensão nominal de operação	Cor	
20 à 25V	Violeta	
40 à 50V	Branca	
110 à 130V	Amarela	
200 à 250V	Azul	
380 à 480V	Vermelha	
500 à 690V	Preta	

IDENTIFICAÇÃO DOS TERMINAIS PARA PLUGUES E TOMADAS INDUSTRIAIS		
Fases	Neutro	Terra
Trifásico L1-L2-L3	N	
Trifásico R1-S2-T3		1
Trifásico 1-2-3		=
Monofásico L		=

A Figura 03 destina-se para a conexão de condutor de ligação equipotencial externo.

FIGURA 03



2.2 Pré-Operação

Antes de utilizar seu equipamento, devem-se lavar todas as partes que entram em contato com o produto a ser processado, com água e sabão neutro (leia o item 3.5 Limpeza).

Verifique se o equipamento esta firme em seu local de trabalho.

IMPORTANTE

Ao montar a boca completa, não aperte demasiadamente o volante Nº 03 (Fig. 01), desta forma evita-se o travamento ou a quebra dos componentes internos.

- 2.2.1 Retire o soquete N°01(Fig.01) a Bandeja de Segurança N°04(Fig.01), para facilitar a retirada da boca.
- 2.2.2 Remova o Volante N°03(Fig.01) e em seguida seus componentes internos, para tanto, puxe-os para fora.
- 2.2.3 Segurando a Boca N°02(Fig.01) afrouxe o manipulo localizado na lateral esquerda da maquina, movendo-a alternadamente para os lados e para frente.

3. Operação

3.1 Acionamento

IMPORTANTE

Desligue o equipamento sempre que desejar retirar a boca. O equipamento é silencioso. Não deixe utensílios tais como: facas, ganchos e outros, sobre a Bandeja de segurança.

Tenha certeza de que a montagem dos componentes da boca, esteja na sequência correta, conforme indicado na (Fig.03)

O acionamento é feito conforme descrito abaixo:

- 1 Ligue a chave geral N°09(Fig.01);
- 2 Verifique se a Bandeja de Segurança esta devidamente posicionada em seu lugar de trabalho;
- 3 Verifique se o Botão de Emergência N°08 (Fig. 01) esta destravado;
- 4a Quando acionado o Botão de Emergência permanece retido nesta posição;
- 4b Para destravá-lo basta girar o mesmo no sentido HORÁRIO liberando a trava, fazendo com que o Botão de Emergência "pule" para a posição de acionamento;
- 4 Posicione a chave Liga / Desliga N°06 (Fig. 01) para a posição "O" desligado;
- 5 Pressione e solte o botão reset N°07 (Fig. 01);
- 6 Pressione a chave Liga / Desliga N°06 (Fig. 01) para a posição "I" fazendo que o equipamento ligue.

IMPORTANTE

Antes de pressionar e soltar o Botão RESET, certifique-se de que a Chave Liga/ desliga esteja na posição "O" desligado.

IMPORTANTE

Sempre que o Botão de emergência ou a Bandeja de Segurança for retirada da sua posição e/ou houver falta momentânea de energia, o procedimento acima deverá ser executado.

4.1.3 Avisos

No caso de falta de energia elétrica, desligue imediatamente a chave Liga/Desliga.

- Use somente os óleos lubrificantes e graxas recomendadas ou equivalentes.
- Evite choques mecânicos, uma vez que poderão causar falhas ou mau funcionamento.
- Evite que a água, sujeira ou pó entrem nos componentes mecânicos e elétricos do equipamento.
- Nunca altere as características originais do equipamento.
- Não suje, rasgue ou retire qualquer etiqueta de segurança ou identificação. Caso alguma esteja ilegível ou extraviada, solicite outra etiqueta na Assistência Técnica Autorizada (ATA).

4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Equipamento

IMPORTANTE

Leia atentamente as INSTRUÇÕES contidas neste manual antes de ligar o equipamento. Certifique-se de que todas as informações foram compreendidas. Em caso de dúvidas, consulte o Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC) Siemsen.

4.2.1 Perigo

O cabo ou um fio elétrico, cuja isolação esteja danificada, pode produzir fuga de corrente elétrica e provocar choques elétricos. Antes de usar o equipamento, verifique suas condições.

4.2.2 Avisos

Certifique que todas as INSTRUÇÕES contidas neste manual estejam completamente compreendidas.

Cada função ou procedimento de operação e manutenção deve estar inteiramente claro.

O acionamento de um comando manual (botão, teclas, chave elétrica, alavanca, etc.) deve ser feito sempre que se tenha a certeza, de que se trata do comando correto.

4.2.3 Cuidados

O cabo de energia elétrica, responsável pela alimentação do equipamento, deve ter secção suficiente para suportar a potência elétrica consumida.

Os cabos elétricos que ficarem no solo ou junto ao equipamento, precisam ser protegidos para evitar curtocircuito.

4. Noções de Segurança - Genéricas

IMPORTANTE

Caso algum item das NOÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA, não se aplique ao seu produto, favor desconsiderar.

As noções de segurança foram elaboradas para orientar e instruir adequadamente os usuários dos equipamentos e aqueles que serão responsáveis pela sua manutenção.

O equipamento só deve ser entregue ao usuário em boas condições de uso, sendo que este deve ser orientado quanto ao uso e a segurança do mesmo pelo revendedor. O usuário somente deve utilizar o equipamento após conhecimento completo dos cuidados que devem ser tomados, LENDO ATENTAMENTE TODO ESTE MANUAL.

4.1 Práticas Básicas de Operação

4.1.1 Perigos

Algumas partes dos acionamentos elétricos apresentam pontos ou terminais com presença de tensão elevada. Estes quando tocados, podem ocasionar graves choques elétricos ou até mesmo a MORTE do usuário.

Nunca manuseie qualquer comando manual (botões, teclas, chaves elétricas, etc.) com as mãos, sapatos ou roupas molhadas. O não cumprimento dessa recomendação pode ocasionar graves choques elétricos ou até mesmo a MORTE do usuário.

4.1.2 Advertências

O usuário deve ter ciência da localização da chave Liga/Desliga, para que possa ser acionada a qualquer momento sem necessidade de procurá-la. Antes de qualquer tipo de manutenção, desligue o equipamento da rede elétrica (retire o plugue da tomada).

Faça uso do equipamento em local onde haja espaço físico suficiente para manejo da Equipamento com segurança, evitando assim quedas perigosas.

Água ou óleo poderão tornar o piso escorregadio e perigoso. Para evitar acidentes, o piso deve estar seco e limpo.

Se houver necessidade de realizar o trabalho por duas ou mais pessoas, sinais de coordenação devem ser dados a cada etapa da operação. A etapa seguinte não deve ser iniciada antes que um sinal seja dado e respondido.

IMPORTANTE

O equipamento liga somente com o bandeja de segurança no lugar.

ATENCÃO

Em caso de emergência, utilize o Botão de Emergência N°08 (Fig.01).

3.2 Procedimento para Operação

IMPORTANTE

Sobre nenhuma circunstância utilize instrumentos estranhos (talheres, cabos, etc.) para empurrar o produto a ser processado para o interior da boca, muito menos as mãos. Utilize o soquete N°01 (Fig.01) para fazer a referida operação. O produto a ser processado no interior da boca, tem a função de lubrificar e esfriar os componentes da mesma. Por isso, não deixe o equipamento ligado em vazio, pois desta forma, aquecerá demasiadamente, e danificará seus componentes.

O picador de carnes, é uma máquina que trabalha em alta velocidade e para tanto necessita que a alimentação seja igualmente rápida. Para alimentá-lo, coloque os pedaços de carne sobre a Bandeja de segurança N°04 (Fig.01) e conduza os mesmos com a mão somente até a entrada existente no mesmo, empurrando-os com o auxílio do soquete Nº01 (Fig.01) para o interior da boca, onde serão puxados pela rosca sem-fim.

3.3 Sistema de segurança

Este equipamento possui um sistema de segurança que impede o acionamento o aparelho reiniciar automaticamente quando a energia é restabelecida após uma desconexão temporária. O equipamento não funciona caso Bandeja de Segurança N°04 (Fig.01) não estiver em seu devido local de trabalho.

IMPORTANTE

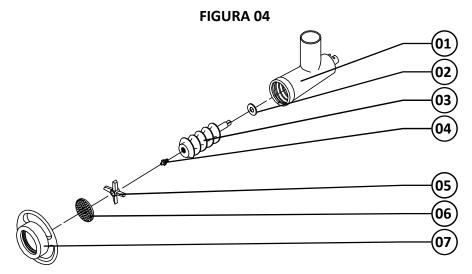
Este equipamento possui um sistema de segurança para garantir a integridade do operador. A operação do equipamento deve ser conforme o item "Operação" deste manual. Outros procedimentos para operar o equipamento são inseguros, nesta condição o equipamento não deve ser utilizado.

3.4 Montagem dos componentes internos da Boca

IMPORTANTE

Observe a posição dos componentes internos da boca para não haver inversões dos mesmos, pois caso isto aconteça, danos irreparáveis irão ocorrer.

Para fazer a montagem ou desmontagem dos componentes internos da boca, siga a sequência a seguir:



01 - Boca

02 - Arruela de Fibra

03 - Rosca Sem-Fim

04 - Pino da Rosca Sem-Fim

05 - Cruzeta Dupla

06 - Disco 5mm ou 8mm

07 - Volante

3.5 Limpeza e higienização

IMPORTANTE

Desligue a Chave Geral N°09 (Fig.01) antes de iniciar o processo de limpeza.

A máquina deve ser totalmente limpa e higienizada:

- Antes de ser usada pela primeira vez;
- Após a operação de cada dia;
- Sempre que não for utilizada por um período prolongado;
- Antes de colocá-la em operação após um tempo de inatividade prolongado.

Algumas partes do equipamento podem ser removidas para limpeza:

-Retire a Boca para efetuar a limpeza na mesma e em seus componentes internos conforme descritos nos itens 2.2 e 3.4.

Lave todas as partes com água e sabão neutro.

IMPORTANTE

Não utilize jato de água diretamente sobre o equipamento.

IMPORTANTE

Não guardar a boca com produto em seu interior, onde possa congelar.

3.6 Cuidados com os aços inoxidáveis

Os aços inoxidáveis podem apresentar pontos de "ferrugem", que SEMPRE SÃO PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS, principalmente quando o cuidado com a limpeza ou higienização não for constante e adequado.

A resistência à corrosão do aço inoxidável se deve principalmente a presença do cromo, que em contato com o oxigênio, permite a formação de uma finíssima camada protetora.

Esta camada protetora se forma sobre toda a superfície do aço, bloqueando a ação dos agentes externos que provocam a corrosão.

Quando a camada protetora é rompida, o processo de corrosão é iniciado, podendo ser evitada através da limpeza constante e adequada.

Imediatamente após a utilização do equipamento, deve-se promover a limpeza, utilizando água, sabão ou detergentes neutros, aplicados com um pano macio e/ou esponja de nylon.

Em seguida, somente com água corrente, deve-se enxaguar e imediatamente secar, com um pano macio, evitando a permanência de umidade nas superfícies e principalmente nas frestas. O enxágue e a secagem, são extremante importantes para evitar o aparecimento de manchas e corrosão.

IMPORTANTE

Soluções ácidas, soluções salinas, desinfetantes e certas soluções esterilizantes (hipocloritos, sais de amônia tetravalente, compostos de iodo, acido nítrico e outros), devem ser EVITADAS por não poder permanecer muito tempo em contato com o aço inoxidável.

Por geralmente possuírem CLORO na sua composição, tais substâncias atacam o aço inoxidável, causando pontos (pitting) de corrosão. Mesmo os detergentes utilizados na limpeza doméstica, não devem permanecer em contato com o aço inoxidável além do necessário, devendo ser também removidos com água e a superfície completamente seca.

Uso de abrasivos:

Esponjas ou palhas de aço e escovas de aço carbono, além de arranhar a superfície e comprometer a proteção do aço inoxidável, deixam partículas que enferrujam e reagem contaminando o aço inoxidável. Por isso, tais produtos não devem ser usados na limpeza e higienização. Raspagens feitas com instrumentos pontiagudos ou similares também deverão ser evitadas.

Principais substâncias que causam a corrosão dos aços inoxidáveis:

Poeiras, graxas, soluções ácidas como o vinagre, sucos de frutas e demais ácidos, soluções salinas (salmoura), sangue, detergentes (exceto os neutros), partículas de aços comuns, resíduos de esponjas ou palhas de aco comum, além de outros tipos de abrasivos.